

CANDIDATURE POUR BOURSES D'ETAT CHINOISES –
GUIDE POUR REMPLIR L'ONLINE APPLICATION

Consulter le site internet www.campuschina.org > **Scholarship Application for Students**.
Sélectionnez English> et lisez attentivement les instructions avant de sélectionner NEXT > New user > **Create an Account**.

Personal Information

- **Program Category and Agency No.**
Program Category : **Type A** . Le 'Agency Number' de l'Ambassade de la République populaire de Chine en Suisse est le: **7561**.
- **Surname (nom de famille) / Given Name (Prénom) /:**
Inscrivez ici votre nom tel qu'il figure dans votre passeport.
- **Passport No.:**
Votre passeport doit être valide au moins de 6 mois après la fin de votre séjour en Chine. Contrôler vos papiers et demandez dès que possible une prolongation / un nouveau passeport si nécessaire. **Nouveau règlement : le passeport téléchargé sur campuschina.org sera définitivement enregistré et ne peut plus être remplacé. Vérifiez la validité et si nécessaire faites une prolongation de la validité avant la date limite de la postulation.**
- **Permanent Contact:**
Veuillez indiquer ici une adresse à laquelle vous êtes atteignable en permanence et qui pourra en cas de doute servir d'adresse de correspondance pendant votre séjour en Chine ou les vacances semestrielles (p.ex. l'adresse de vos parents).
- **Present Contact:**
Veuillez indiquer ici l'adresse de votre domicile actuel, (par ex. adresse au lieu d'études), votre numéro de téléphone portable, ainsi que votre e-mail personnel, afin de pouvoir vous contacter rapidement en cas de questions urgentes.
Nouveau règlement: Conformément aux exigences actuelles en matière d'examen d'admission, la procédure de candidature peut inclure des interviews vidéo. Les candidats sont invités à indiquer leur ID WeChat ou Skype afin que les universités puissent vous contacter pour effectuer un examen d'admission.

Education and Employment History:

- **Highest Education:**
Indiquez ici votre lieu d'études actuel, votre programme d'études (Bachelor, Master, etc.) ainsi que la durée prévue.
- **Other Education Certificates:**
Indiquez ici les études déjà terminées, par ex. Bachelor si vous êtes actuellement dans les études du Master ou les écoles de Maturité si vous êtes actuellement en Bachelor.
- **Employment history:**
Indiquez seulement les emplois de longue durée ou en relation avec vos études.

Language Proficiency and Study Plan (in China)

- **Chinese Proficiency:**
Si vous prévoyez des études de la langue chinoise, il est recommandé d'y choisir «FAIR» afin d'éviter une évaluation du niveau de langue trop basse.
- **Apply as:**
Si vous
 - souhaitez suivre des cours de la langue chinoise, sélectionnez GENERAL SCHOLAR.
 - avez obtenu un master ou un titre plus élevé, sélectionnez SENIOR SCHOLAR.
 - souhaitez compléter un bachelor, un master ou un doctorat en Chine, sélectionnez respectivement BACHELOR'S DEGREE, MASTER'S DEGREE ou DOCTOR'S DEGREE.

- **Preferred Teaching Language:**
Les cours 'Chinese Language and Literature' respectivement 'Chinese Language and Culture' sont toujours enseignés dans la langue chinoise.
Les autres programmes d'études peuvent, selon université, être enseignés en anglais.
- **Disciplines Applying for:**
Si vous aimeriez postuler en tant que CHINESE LANGUAGE STUDENT, veuillez choisir sous la rubrique discipline "Literature" et sous la rubrique "Majors" la branche d'études "Chinese Language and Literature" ou "Chinese Language and Culture".
- **Preferences of Institution:**
Vous trouvez les universités séparées par régions sur le site internet du CSC :
www.campuschina.org

Le CSC recommande aux applicant(e)s de contacter pendant la phase de postulation une université de leur choix et de demander si possible **une invitation provisoire**. **Insistez sur le fait que vous postulez pour une bourse du gouvernement et que vous n'êtes ni un/une self paying candidat-e ni d'un programme d'échange.**

Pour faciliter cette prise de contact, l'Ambassade de Chine à Berne fournit une lettre de d'accompagnement aux candidat-e-s confirmé-e-s par le service des bourses. Pour recevoir la lettre de l'ambassade envoyez le nom de l'université de votre choix et le programme d'études au service des bourses à kyburz@swissuniversities.ch qui informera l'ambassade. Vous pouvez télécharger l'invitation provisoire de l'université en Chine dans votre dossier.

Duration of the Major Study:

Indiquez la durée de votre séjour en Chine. L'année académique en Chine dure 11 mois. Le semestre d'hiver commence en général début septembre. Veuillez donc indiquer la durée de votre séjour prévu, par exemple: From 2021/9/1 to 2022/7/31. Pour les études de Bachelor, Master etc. veuillez indiquer la durée complète des études prévues.

Contact in China

Ici vous pouvez indiquer l'adresse de l'Ambassade de Suisse en Chine:

Mr. Didier Vuarnoz, Embassy of Switzerland
Address: Sanlitun Dongwujie 3, 100600 Beijing
Phone: 0086 10 8532 8814 / E-Mail: didier.vuarnoz@eda.admin.ch

- **Supporting Documents:**

Téléchargez tous les documents nécessaires (mandatory).

> Sous **Certificate of Highest Education** vous téléchargez le certificat/diplôme de vos études terminées (Certificat de maturité, si vous étudiez actuellement au niveau Bachelor, Bachelor diplôme, si vous êtes en Master, etc.).

> Deux lettres de recommandation sont exigées en Suisse, si disponibles elles peuvent être téléchargées, ou envoyées directement au service des bourses par les professeurs.

> Le certificat médical doit être daté de **pas plus de six mois** avant votre arrivée en Chine. Pour cette raison il est important de prévoir votre consultation médicale **vers la fin du mois de mars** et de télécharger le certificat par la suite. Pour pouvoir imprimer le formulaire, vous pouvez provisoirement télécharger le document vide et le remplacer fin mars.

Submit Application Form

Vérifiez soigneusement vos indications avant de «submit». Vous pouvez compléter votre application : **withdraw and edit** ensuite **submit**! **N'oubliez pas d'ajouter votre 'Physical Examination Form' à la fin du mois de mars.**

Téléchargez votre demande de bourse complétée en cliquant sur «PRINT THE APPLICATION FORM ». > Envoyez **tous les documents de postulation** (pdf) avant le **15 janvier 2021** par e-mail à : christine.kyburz@swissuniversities.ch